Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: [1] Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):[1]	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person [2]	***Katreničová***
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person [2]	***Anabela***
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person [2]	***doc., Mgr. , Ph.D.***
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff [3]	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid76597399543*
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment [4]	*učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 1., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *prekladateľstvo a tlmočníctvo: francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 1., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk pre hospodársku prax, 1., filológia / French language for professional purposes, 1., Philology* *francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 2., filológia / , Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 2., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science*
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output *Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options*	*vedecký výstup / scientific output*
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	*2026*
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) [5]	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA [6]	*https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=51FFF7148B917EBCEA66A460FA97*

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs [7]	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	*KATRENIČOVÁ, Anabela, 2026. Pohyb v jazyku. Výskyt pohybových slovies v Piesni o Rolandovi a ich funkcia. In: Jazyky v pohybe [elektronický dokument] / Drengubiak, Ján [Zostavovateľ, editor] ; Jenčíková, Blanka [Zostavovateľ, editor] ; Hrdinová, Eva [Recenzent] ; Lazar, Jan [Recenzent] ; Voždová, Marie [Recenzent]. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2026. - ISBN 978-80-555-3712-2. - S. 20-34.*
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) *Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).*	
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	*autor - 100%*
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [8] *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Príspevok sa zaoberá výskytom a funkciami pohybových slovies v stredovekom hrdinskom epose Pieseň o Rolandovi. Skúma, akým spôsobom tieto slovesá vyjadrujú pohyb postáv a podieľajú sa na dynamike rozprávania. Pozornosť venuje ich významovým, štylistickým a naratívnym funkciám v analyzovanom texte. Cieľom štúdie je poukázať na úlohu pohybových slovies pri jazykovom stvárnení deja a organizácii epického rozprávania.*
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English [9] *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*The paper examines the occurrence and functions of motion verbs in the medieval heroic epic The Song of Roland. It explores how these verbs express the movement of characters and contribute to the dynamics of the narrative. Particular attention is paid to their semantic, stylistic, and narrative functions in the analysed text. The study aims to demonstrate the role of motion verbs in the linguistic representation of action and the organisation of epic narration.*
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Výsledky článku možno využiť vo vzdelávacej praxi pri výučbe jazykovedy, literatúry, francúzskeho jazyka a dejín európskej kultúry. Analýza pohybových slovies prispieva k presnejšiemu prekladu historických literárnych diel, a tým podporuje prácu prekladateľov, vydavateľstiev a kultúrnych inštitúcií. Získané poznatky sú využiteľné aj pri tvorbe digitálnych jazykových korpusov, lexikografických databáz a nástrojov na automatizovanú analýzu textu. Štúdia zároveň napomáha sprístupňovaniu európskeho kultúrneho dedičstva verejnosti, čím môže podporiť rozvoj kultúrneho a kreatívneho priemyslu. The findings of the article can be applied in educational practice in the teaching of linguistics, literature, French, and the history of European culture. The analysis of motion verbs contributes to more accurate translations of historical literary works, thereby supporting the work of translators, publishing houses, and cultural institutions. The findings can also be used in the development of digital language corpora, lexicographic databases, and tools for automated text analysis. The study also contributes to making European cultural heritage more accessible to the public, thereby potentially supporting the development of the cultural and creative industries.*
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Článok možno využiť vo vyučovaní jazykovedných, literárnovedných a prekladateľských disciplín. Analýza pohybových slovies pomáha študentom lepšie pochopiť vzťah medzi jazykovými prostriedkami, dynamikou deja a výstavbou literárneho textu. Práca s ukážkami z Piesne o Rolandovi zároveň rozvíja ich interpretačné, analytické a komparatívne schopnosti. Výsledky štúdie môžu slúžiť aj ako podklad na tvorbu učebných materiálov a praktických jazykových cvičení. The article can be used in the teaching of linguistics, literary studies, and translation studies. The analysis of motion verbs helps students better understand the relationship between linguistic devices, the dynamics of the plot, and the structure of a literary text. Working with excerpts from The Song of Roland also develops their interpretive, analytical, and comparative skills. The findings of the study can also serve as a basis for developing teaching materials and practical language exercises.*

Poznámky / explanatory notes

1.	Doplní agentúra / To be completed by the Agency.
2.	Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation.
3.	Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam.
4.	Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania. / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated.
5.	Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated.
6.	Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated.
7.	Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc.
8.	Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc.
9.	Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output.

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: [1] Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):[1]	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person [2]	***Katreničová***
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person [2]	***Anabela***
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person [2]	***doc., Mgr. , Ph.D.***
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff [3]	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid76597399543*
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment [4]	*učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 1., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 2., filológia / , Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 2., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *prekladateľstvo a tlmočníctvo: francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 1., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk pre hospodársku prax, 1., filológia / French language for professional purposes, 1., Philology*
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output *Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options*	*vedecký výstup / scientific output*
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	*2022*
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) [5]	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA [6]	*https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=1F300A0D7FB2576F282F2F72A8*

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs [7]	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	*KATRENIČOVÁ, Anabela a Štefan NOVOTNÝ, 2022. Ženy Matúšovej genealógie v stredovekej exegetickej literatúre. Košice : Vydavateľstvo ŠafárikPress UPJŠ. ISBN 9788057401391. [8,46 AH].*
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) *Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).*	*monografia / monograph*
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	*autor - 50%*
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [8] *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Publikácia analyzuje postavenie a význam štyroch žien uvedených v Ježišovom rodokmeni podľa Matúšovho evanjelia – Tamar, Rachab, Rút a Uriášovej ženy Betsabe. Približuje ich starozákonné príbehy a skúma dôvody ich nezvyčajného zaradenia do genealógie, v ktorej sa ženy bežne neuvádzali. Osobitnú pozornosť venuje spôsobom, akými boli tieto postavy interpretované v patristickej a stredovekej exegetickej literatúre. Predstavuje ich ako hriešnice, cudzinky, kajúce duše, predobrazy Cirkvi a postavy súvisiace s Pannou Máriou. Prostredníctvom historicko-kritickej metódy a skúmania dejín pôsobenia biblického textu poukazuje na vývoj jednotlivých výkladov aj na meniace sa spoločenské postavenie žien. Publikácia tak prináša interdisciplinárny pohľad na biblickú genealógiu a odhaľuje teologický, literárny i spoločenský význam ženských postáv v dejinách spásy.*
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English [9] *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*The publication analyzes the position and significance of the four women mentioned in Jesus' genealogy in the Gospel of Matthew—Tamar, Rahab, Ruth, and Uriah's wife, Bathsheba. It presents their Old Testament stories and examines the reasons for their unusual inclusion in a genealogy in which women were not commonly mentioned. Particular attention is paid to how these figures were interpreted in patristic and medieval exegetical literature. They are portrayed as sinners, foreigners, repentant souls, prefigurations of the Church, and figures associated with the Virgin Mary. Using the historical-critical method and the study of the history of the biblical text's reception, the publication highlights the development of individual interpretations and the changing social position of women. It thus offers an interdisciplinary perspective on biblical genealogy and reveals the theological, literary, and social significance of female figures in salvation history.*
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Publikácia má na spoločensko-hospodársku prax nepriamy dosah, pretože prispieva k hlbšiemu pochopeniu historického a spoločenského postavenia žien. Analýza meniacich sa interpretácií ženských biblických postáv môže podporiť diskusiu o rodovej rovnosti, inklúzii a úlohe žien v súčasných inštitúciách. Jej poznatky možno využiť v kultúrnych, vzdelávacích, náboženských a komunitných organizáciách pri tvorbe programov podporujúcich rešpekt, spoločenskú účasť a rovnosť príležitostí. Podporovaním kritického pohľadu na tradičné stereotypy môže publikácia prispieť k inkluzívnejšiemu rozhodovaniu a spravodlivejším pracovným postupom. ChatGPT povedal: The publication has an indirect impact on socio-economic practice, as it contributes to a deeper understanding of the historical and social status of women. An analysis of changing interpretations of female biblical figures can support discussions on gender equality, inclusion, and the role of women in contemporary institutions. Its findings can be applied in cultural, educational, religious, and community organizations when developing programmes that promote respect, social participation, and equal opportunities. By encouraging a critical perspective on traditional stereotypes, the publication can contribute to more inclusive decision-making and fairer workplace practices.*
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Publikácia obohacuje vzdelávací proces v oblasti biblistiky, teológie, histórie, literatúry a rodových štúdií. Umožňuje študentom spoznať rôzne spôsoby interpretácie ženských biblických postáv v patristickom a stredovekom období. Porovnávanie biblických prameňov s ich neskoršími výkladmi podporuje rozvoj kritického myslenia, argumentácie a práce s historickými textami. Zároveň vytvára priestor na diskusiu o postavení žien, kultúrnych stereotypoch a ich premenách v dejinách. The publication enriches the educational process in the fields of biblical studies, theology, history, literature,*

	and gender studies. It enables students to explore various approaches to interpreting female biblical figures in the patristic and medieval periods. Comparing biblical sources with their later interpretations fosters the development of critical thinking, argumentation, and the ability to work with historical texts. At the same time, it provides an opportunity for discussion of the status of women, cultural stereotypes, and their transformations throughout history.

Poznámky / explanatory notes

1.	Doplní agentúra / To be completed by the Agency.
2.	Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation.
3.	Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam.
4.	Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania. / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated.
5.	Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated.
6.	Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated.
7.	Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc.
8.	Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc.
9.	Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output.

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: [1] Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):[1]	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person [2]	***Katreničová***
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person [2]	***Anabela***
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person [2]	***doc., Mgr. , Ph.D.***
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff [3]	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid76597399543*
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment [4]	*francúzsky jazyk pre hospodársku prax, 1., filológia / French language for professional purposes, 1., Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 1., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *prekladateľstvo a tlmočníctvo: francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 1., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 2., filológia / , Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 2., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science*
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output *Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options*	*vedecký výstup / scientific output*
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) [5]	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA [6]	*https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=CB094769097E3364E0138633D1*

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs [7]	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	*KATRENIČOVÁ, Anabela, 2021. Virgo, uxor, vidua. Panenstvo, manželstvo a vdovstvo v učení Aurélia Augstína. Košice : Vydavateľstvo ŠafárikPress UPJŠ. ISBN 9788057400417. [15,28 AH]*
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) *Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).*	*monografia / monograph*
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	*autor - 100%*
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [8] *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Manželstvo, panenstvo a vdovstvo sú tri životné stavy, ktoré svätý Augustín vymedzil vo svojich spisoch O dobre manželstva, O zasvätenom panenstve a O dobre vdovstva. Augustín ich napísal ako reakciu na spor s manichejcami, ktorí odmietali manželstvo, sexualitu a plodenie potomstva ako hriešne. Odmietol tiež učenie pelagianizmu a Joviniána, ktorí uprednostňovali manželstvo pred zasväteným panenstvom. Zároveň sa vymedzil voči názorom Tertuliána a Hieronyma, ktorí pri vyzdvihovaní panenstva znevažovali manželstvo. Svätý Augustín vytvoril svojím učením jedinečnú syntézu rozličných pohľadov na túto tému. Podarilo sa mu začleniť manželstvo do rímskeho spoločenského a kultúrneho prostredia tak, že už nebolo založené iba na plodení legitímneho potomstva, ako to bolo v Ríme i v starozákonnej tradícii. Manželstvo sa nepovažovalo ani za prekážku na ceste k múdrosti či k nebeskému životu. Pre Augustína už nebolo opakom mravnej čistoty ani samotným hriechom. Podstata manželstva spočíva v jeho prirodzenej a nadprirodzenej rovine. Svätý Augustín si však vysoko cení zasvätené panenstvo, ktoré je prejavom slobodného rozhodnutia a sebadarovania z nábožnej oddanosti, nie z pohŕdania manželstvom. Zasvätený stav je nezaslúženým Božím darom, nie pravidlom ani príkazom. Odráža hlboký duchovný rozmer človeka, ktorý je svojou prirodzenosťou zameraný na Boha. Augustín odvodzuje dobro vdovstva od dobra manželstva. Vdovy predstavuje ako osoby, ktoré majú skúsenosť s manželstvom, ale rozhodli sa uprednostniť sexuálnu zdržanlivosť. Rovnako ako pri zasvätenom panenstve musí byť základom zasväteného vdovstva viera a úprimný vzťah k Bohu, založený na pokore a láske.*
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English [9] *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*Marriage, virginity and widowhood are three statuses defined by St. Augustine in his treatises On the good of marriage, On holy virginity and On the good of widowhood. Augustine wrote them as the result of the controversy with Manicheans who denied the marriage, sexuality and procreation of offspring as the sin. He refused the teaching of Pelagianism and Iovinianus who preferred the marriage and not the holy virginity, as well. In addition, St. Augustine rejected the thinking of Tertullianus and Hieronymus who despised the marriage in exaltation of the virginity. St. Augustine by his teaching created the unique synthesis of the various sights on this topic. He succeeded in incorporating the marriage to the Roman social and cultural environment, which was no longer based solely on the procreation of legitimate offspring, as it happened in Rome, but also in the Old Testament tradition. The marriage was not even considered as an obstacle on the path to wisdom or a heavenly life. For Augustine, marriage was no longer the opposite of moral purity, or even sin itself. The essence of marriage rests in its natural and supernatural level. However, St. Augustine highly values the consecrated virginity, which is a manifestation of free choice and self-giving for the sake of piety, not for the sake of contempt for marriage. The consecrated state is an undeserved gift of God, not a rule or command. It reflects the deep spiritual dimension of man, who is inherently directed to God. Augustine also derives the good of widowhood from the good of marriage. He presents widows as persons who have experienced marriage but who favourited the sexual abstinence. As in the case of consecrated virginity, the basis of widow's consecration must be positioned on the faith and a sincere relationship with God based on humility and love.*
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*[2] (2022) HLINKA, Vít. Jan Rokycana o ženách: "Neboť hlavou ženy je muž.". In Žena na hrane: zborník príspevkov. Košice : Vydavateľstvo ŠafárikPress UPJŠ, 2022. ISBN 978-80-574-0156-8, S. 49-64.* *[2] (2022) HORKA, Róbert. Mohla Synkletika vyučovať?. In Žena na hrane: zborník príspevkov. Košice : Vydavateľstvo ŠafárikPress UPJŠ, 2022. ISBN 978-80-574-0156-8, S. 65-79.* *[1] 2023. NEZNÍK, P., ARTAMOSHKINA, L. F. Dostoevsky and T. Masaryk. tragic humanism and the philosophy of crisis. In Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta-Filosofia i konfliktologiya, ISSN 2542-2278. 2023,*

	roč. 39, č. 4, s. 632-644. WOS:001134153100006. *[2] (2022) NEZNÍK, Peter. Demenovskij raj. Začem nužny logiki? Jaroslav Anatoljevič Slinin. In Logiko-filosofskie študii, 2022, roč. 20, č. 2, s. 122-145.*
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Štúdia využíva postupy literárnovednej analýzy a rozličných prekladateľských postupov pri vytváraní prekladu troch diel Aurélia Augustína rozličného žánrového zaradenia. Význam štúdie spočíva v aplikovaní lingvistických, literárnovedných a translatologických postupov pri vytváraní prekladu antického diela. Štúdia zároveň poukazuje na kultúrne a historické pozadie vzniku predmetných diel , ktoré vplývajú na jeho neskoršiu recepciu a spôsob jeho interpretácie. V centre záujmu stojí aj obsahová analýza textov prekladaných diel založená na lingvistickom a filozoficko-teologickom výskume. Z translatologického hľadiska poukazuje na potrebu správnej interpretácie textu na základe dôkladného poznania predkladanej témy i zdrojových textov, ktoré autor vo svojom diele použil. The study employs methods of literary analysis and various translation strategies in producing translations of three works by Aurelius Augustine belonging to different genres. The significance of the study lies in the application of linguistic, literary-critical, and translation studies approaches in translating an ancient work. The study also highlights the cultural and historical background of the works in question, which influences their subsequent reception and the ways in which they are interpreted. Particular attention is also paid to the content analysis of the translated works based on linguistic and philosophical-theological research. From a translation studies perspective, the study emphasizes the need for an accurate interpretation of the text based on thorough knowledge of the subject matter presented as well as of the source texts used by the author in his work.*
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Výstup je orientovaný na kultúrnu, sociálnu ako i jazykovú kompetenciu prekladateľa a je viazaný primárne na výučbu predmetov zameraných na kultúru a lingvistiku a sekundárne ich študenti využijú aj na hodinách prekladu a literatúry, či kultúry. Vo vzdelávacom procese budú z tohto výstupu využité výsledky výskumu zamerané na kritickú recepciu písaného textu, na rôzne podoby interpretácie textu. Študenti sa naučia pracovať s pramennou a citovanou literatúrou a vyhľadávať v texte citované mieste. Tieto schopnosti využijú nielen pri čítaní a interpretácii textov, ale dokážu vďaka nim presnejšie interpretovať literárne diela pri výkone prekladateľského povolania. The output is oriented towards the cultural, social, and linguistic competence of translators and is primarily linked to the teaching of subjects focused on culture and linguistics, while students will also make secondary use of it in translation, literature, and culture classes. In the educational process, the research findings incorporated into this output will be used to develop students' critical reception of written texts and their ability to approach texts from different interpretive perspectives. Students will learn to work with primary and cited sources and to locate passages cited in the text. These skills will be useful not only when reading and interpreting texts, but will also enable students to interpret literary works more accurately in the course of their professional work as translators.*

Poznámky / explanatory notes

1.	Doplní agentúra / To be completed by the Agency.
2.	Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation.
3.	Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam.
4.	Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania. / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated.
5.	Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated.
6.	Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated.
7.	Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc.
8.	Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc.
9.	Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output.

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: [1] Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):[1]	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person [2]	***Katreničová***
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person [2]	***Anabela***
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person [2]	***doc., Mgr. , Ph.D.***
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff [3]	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid76597399543*
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment [4]	*učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 1., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *prekladateľstvo a tlmočníctvo: francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 1., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk pre hospodársku prax, 1., filológia / French language for professional purposes, 1., Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 2., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 2., filológia / , Philology*
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output *Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options*	*vedecký výstup / scientific output*
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	*2023*
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) [5]	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA [6]	*https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=E13542FA17D51230209D3B252A55*

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs [7]	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	*KATRENIČOVÁ, Anabela, 2023. Matka ako mater alebo genitrix? K problematike prekladu latinských substantív označujúcich materstvo v rane stredovekej literatúre do slovenčiny. In: Rodinná terminológia vybraných biblických spisov (II) [textový dokument (print)] / Lapko, Róbert [Zostavovateľ, editor] ; Tyrol, Anton [Recenzent] ; Žeňuchová, Katarína [Recenzent]. – 1. vyd. – Bratislava (Slovensko) : Postoj Media, 2023. – ISBN 978-80-89994-86-1, s. 74-79.*
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) *Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).*	
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	*autor - 100%*
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [8] *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*V latinskej stredovekej literatúre môžeme pozorovať dve latinské slová vyjadrujúce materstvo – mater, matka, a genitrix, rodička. Obe sa spájajú s postavou Panny Márie a v literárnej tvorbe poukazujú na jej vzťah k Ježišovi Kristovi ako k jeho matke a darkyni života. Ich používanie však nemožno považovať za synonymné, pretože, ako ukážeme v tejto práci, ranostredovekí autori pripisovali týmto substantívam úplne odlišné konotácie, než aké im pripisujeme dnes. Cieľom tejto štúdie bude preto lingvisticko-teologická analýza používania týchto dvoch substantív v pôvodných ranostredovekých literárnych dielach.*
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English [9] *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*In Latin medieval literature, we can observe two Latin words expressing motherhood - mater, mother and genitrix, parent. Both are linked to the figure of the Virgin Mary and point to her relationship to Jesus Christ as his mother and giver of life in literary production. Nevertheless, we cannot consider their use as synonymous, because, as we will show in this work, the early medieval authors attributed completely different connotations to these nouns than we are used to today. The aim of this paper will therefore be a linguistic-theological analysis of the use of these two substantives in the original early medieval literary works.*
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Štúdia využíva postupy textovej analýzy v lingvisticko-teologickej analýze s cieľom určenia sémantických rozdielov dvoch substantív označujúcich materstvo a bežne považovaných za synonymá. Význam štúdie spočíva v skúmaní ich použitia a významových odtienkov v literárnej produkcii obdobia stredoveku. Štúdia poukazuje na výskyt predmetných substantív v jednotlivých dielach pramennej stredovekej latinskej literatúry, pričom poukazuje na jemné významové rozdiely týchto dvoch substantív, ktoré vyplývajú aj na spôsob a príčinu ich použitia v pramenných stredovekých textoch. Z translatologického hľadiska poukazuje na otázku, ako správne interpretovať skúmané substantíva, pričom treba brať do úvahy nielen jazykové, ale aj teologické a filozofické hľadisko vplývajúce na kontext. The study employs text-analytical methods in a linguistic and theological analysis aimed at identifying the semantic differences between two nouns denoting motherhood that are commonly regarded as synonyms. The significance of the study lies in examining their use and semantic nuances in the literary production of the medieval period. The study traces the occurrence of these nouns in individual works of medieval Latin source literature, highlighting the subtle semantic differences between the two nouns, which also affect the manner and reasons for their use in medieval source texts. From a translation studies perspective, the study addresses the question of how to interpret the nouns under investigation correctly, taking into account not only the linguistic, but also the theological and philosophical aspects that influence their context.*
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Výstup je orientovaný na kultúrnu, sociálnu ako i jazykovú kompetenciu prekladateľa a je viazaný primárne na výučbu predmetov zameraných na kultúru a lingvistiku a sekundárne ich študenti využijú aj na hodinách literatúry, či prekladu. Vo vzdelávacom procese budú z tohto výstupu využité výsledky výskumu zamerané na kritickú recepciu písaného textu, na sémantickú a etymologickú analýzu substantív s prihliadnutím na kontext, v ktorom sú použité. Študenti sa naučia identifikovať synonymné výrazy, ich etymologické zvláštnosti, pomenovať rozdiely v ich význame. Oboznámia sa aj so základnými translatologickými postupmi a spôsobmi ich prekladu a interpretácie v jednotlivých literárnych dielach. Tieto schopnosti využijú nielen*

	pri čítaní a interpretácii textov, ale dokážu vďaka nim presnejšie odhadnúť a interpretovať skutočný význam slova pri výkone tlmočníckeho povolania. The output is oriented towards the cultural, social, and linguistic competence of translators and is primarily linked to the teaching of subjects focused on culture and linguistics, while students will also make secondary use of it in literature and translation classes. In the educational process, the research findings incorporated into this output will be used to develop students' critical reception of written texts, as well as their ability to conduct semantic and etymological analyses of nouns, taking into account the context in which they are used. Students will learn to identify synonymous expressions, recognize their etymological particularities, and describe differences in their meanings. They will also become familiar with basic translation studies approaches and with ways of translating and interpreting such expressions in individual literary works. These skills will be useful not only when reading and interpreting texts, but will also enable students to more accurately assess and interpret the actual meaning of a word in the course of their professional work as interpreters.

Poznámky / explanatory notes

1.	Doplní agentúra / To be completed by the Agency.
2.	Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation.
3.	Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam.
4.	Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania. / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated.
5.	Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated.
6.	Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated.
7.	Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc.
8.	Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc.
9.	Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output.

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: [1] Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):[1]	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person [2]	***Katreničová***
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person [2]	***Anabela***
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person [2]	***doc., Mgr. , Ph.D.***
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff [3]	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid76597399543*
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment [4]	*prekladateľstvo a tlmočníctvo: francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 1., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk a kultúra v kombinácii, 2., filológia / , Philology* *francúzsky jazyk pre hospodársku prax, 1., filológia / French language for professional purposes, 1., Philology* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 1., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science* *učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry v kombinácii, 2., učiteľstvo a pedagogické vedy / , Teacher Training and Education Science*
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output *Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options*	*vedecký výstup / scientific output*
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	*2023*
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) [5]	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA [6]	*https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=11C6B986606D57E244AD3FAD12C4*

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs [7]	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	*KATRENIČOVÁ, Anabela, 2023. Letter or Sermon? The Analysis of Augustine's De Bono Viduitatis. In: Vox Patrum. Roč. 43, č. 85, s. 121-134.*
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) *Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).*	*článok / article*
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	*autor - 100%*
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [8] *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Dielo svätého Augustína De bono viduitatis, napísané v roku 414, nie je traktátom, ale listom adresovaným vdove z urodzenej rímskej rodiny menom Juliana. Tá sa spolu so svojou dcérou a svokrou usiluje viesť zasvätený spôsob života. Pod silným vplyvom Pelágiovho asketizmu a moralizmu prosí Augustína, aby jej poskytol základné usmernenia pre ich zasvätený život. Augustín vo svojej odpovedi predkladá osobité učenie o vdovstve založené na Svätom písme, najmä na listoch apoštola Pavla, a povzbudzuje ženy, aby vo svojom zasvätení zachovávali hodnoty vdovského stavu. Svätý Augustín však tento list nepíše iba Juliane, ale želá si, aby sa rozšíril aj medzi ostatné vdovy. Cieľom príspevku je analyzovať Augustínov list Juliane a zamerať pozornosť na homiletické formy, ktoré v ňom použil. Argumentácia vychádza z analýzy tohto listu a z jeho porovnania s Augustínovým kazateľským štýlom. Skúmanie rétorických prvkov, ktoré svätý Augustín poznal a používal a ktoré zhrnul vo štvrtej knihe svojho spisu O kresťanskej náuke, umožňuje predstaviť jeho kazateľský štýl a následne určiť niektoré podobnosti a rozdiely.*
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English [9] *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		*St. Augustine's work De bono viduitatis written in 414 is not a treatise but a letter addressed to widow issued from a noble Roman family named Juliana. She with her daughter and mother-in-law attempts to live the consecrated way of life. Under the strong influence of the ascetism and moralism of Pelagius, she begs Augustine to acquire the essential instructions for their devotion. Augustine in his answer proposes the original teaching on the widowhood based on the Holy Scripture, especially on the letters of apostle Paul, and encourages the women in their consecration to observe the goods of the widowhood. Nevertheless, St. Augustine does not write this letter only to Juliana. He desires that this letter will be spread to the other widows as well. The aim of our paper is to analyse the Augustine's letter to Juliana and focus our interest on the homiletical forms used by St. Augustine. Our argumentation is based on the analyse of this letter and on its comparison with Augustine's style of preaching. Examining the rhetoric elements used and known by St. Augustine as they are summarized in the Book Four of his treatise On Christian Doctrine it enables us to present the style of Augustine – preacher and consequently to find some similarity and differences.*
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*		
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*		*Štúdia využíva postupy jedného z najaktuálnejších trendov v literárnovednom výskume – spojenie literárnovedného výskumu so psychologickým výskumom na poli teórie mysle. Kognitívni psychológovia poukazujú na význam literárnych textov pri rozvíjaní empatie, ktorá je zároveň kľúčovou kompetenciou pre rozvoj tolerantnejšieho postoja voči iným. Význam štúdie spočíva v tom, že skúma spôsob, akým text modeluje myslenie druhého – viacerí rozprávači sa navzájom konfrontujú a ponúkajú pohľad do procesu vytvárajú správnej a nesprávnej reprezentácie myšlienkových procesov druhého. Štúdia ukazuje, ako nesprávne interpretované intencie postáv/rozprávačov tvoria základný postup, ktorý vedie v románe k vytváraniu komického a tragického. Schopnosť textu verne modelovať misatribúcie mentálneho stavu druhých je jedným z faktorov určujúcich jeho estetickú účinnosť a jeho schopnosť aktualizácie, pretože spôsob, akým ľudia tvoria predstavy o myšlienkových procesoch iných sú univerzálne a nadčasové. The study draws on one of the most current trends in literary scholarship: the integration of literary research with psychological research in the field of theory of mind. Cognitive psychologists point to the importance of literary texts in developing empathy, which is also a key competence in fostering a more tolerant attitude towards others. The significance of the study lies in its examination of the way in which a text models the mind of another person: multiple narrators confront one another and offer insight into the process of*

	constructing accurate and inaccurate representations of another person's mental processes. The study demonstrates how misinterpreted intentions of characters/narrators constitute a fundamental narrative strategy through which the comic and the tragic are generated in the novel. The ability of a text to accurately model misattributions of others' mental states is one of the factors determining its aesthetic effectiveness and its capacity for continual actualization, since the ways in which people form representations of the mental processes of others are universal and timeless.
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak* *Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*	*Výstup je orientovaný na kultúrnu, sociálnu ako i jazykovú kompetenciu prekladateľa a je viazaný primárne na výučbu predmetov zameraných na kultúru a lingvistiku a sekundárne ich študenti využijú aj na hodinách tlmočenia. Vo vzdelávacom procese budú z tohto výstupu využité výsledky výskumu zamerané na kritickú recepciu písaného textu, na rôzne podoby reprezentácie myšlienkových procesov a ich interpretácie ľuďmi v texte. Študenti sa naučia misatribúcie rozprávačov identifikovať, pomenovať ich povahu a korigovať ich v prejave, resp. na ne upozorniť. Tieto schopnosti využijú nielen pri čítaní a interpretácii textov, ale dokážu vďaka nim presnejšie odhadnúť a interpretovať interpersonálne vzťahy a ich dynamiku pri výkone tlmočníckeho povolania. The output is oriented towards the cultural, social, and linguistic competence of translators and is primarily linked to the teaching of subjects focused on culture and linguistics, while students will also make secondary use of it in interpreting classes. In the educational process, the research findings incorporated into this output will be used to develop students' critical reception of written texts, with a focus on different forms of representing mental processes and the ways in which these are interpreted by people in texts. Students will learn to identify narrators' misattributions, describe their nature, and correct them in their own speech or draw attention to them. They will use these skills not only when reading and interpreting texts, but also to more accurately assess and interpret interpersonal relationships and their dynamics in the course of their professional work as interpreters.*

Poznámky / explanatory notes

1.	Doplní agentúra / To be completed by the Agency.
2.	Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation.
3.	Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam.
4.	Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania. / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated.
5.	Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated.
6.	Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated.
7.	Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc.
8.	Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc.
9.	Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output.